

山西五臺山

敬造五頂文殊菩薩銅像

開光紀念

清涼山志

寧夏回族自治區佛教協會印

清涼山志

〔明〕

釋鎮澄撰

寧夏回族自治區佛教協會

回向偈

愿以此功德
庄严佛净土
上报四重恩
下济三途苦
若有见闻者
悉发菩提心
尽此一报身
同生极乐国

恭印《清凉山志》二万册

佛历二五四二年八月
公元一九九八年八月

(翻印)

施资者：汕头地区众善信、见功德芳名

印行者：宁夏回族自治区佛教协会

地址：银川市玉皇阁南街六五—四号

户名：宁夏佛教协会弘法利生基金委员会

开户行：工商银行银川市西门分理处

帐号：二四零九一二一九八

电话：(零九五—)六零二零四四一 六零一四四五七

邮编：七五零零零四

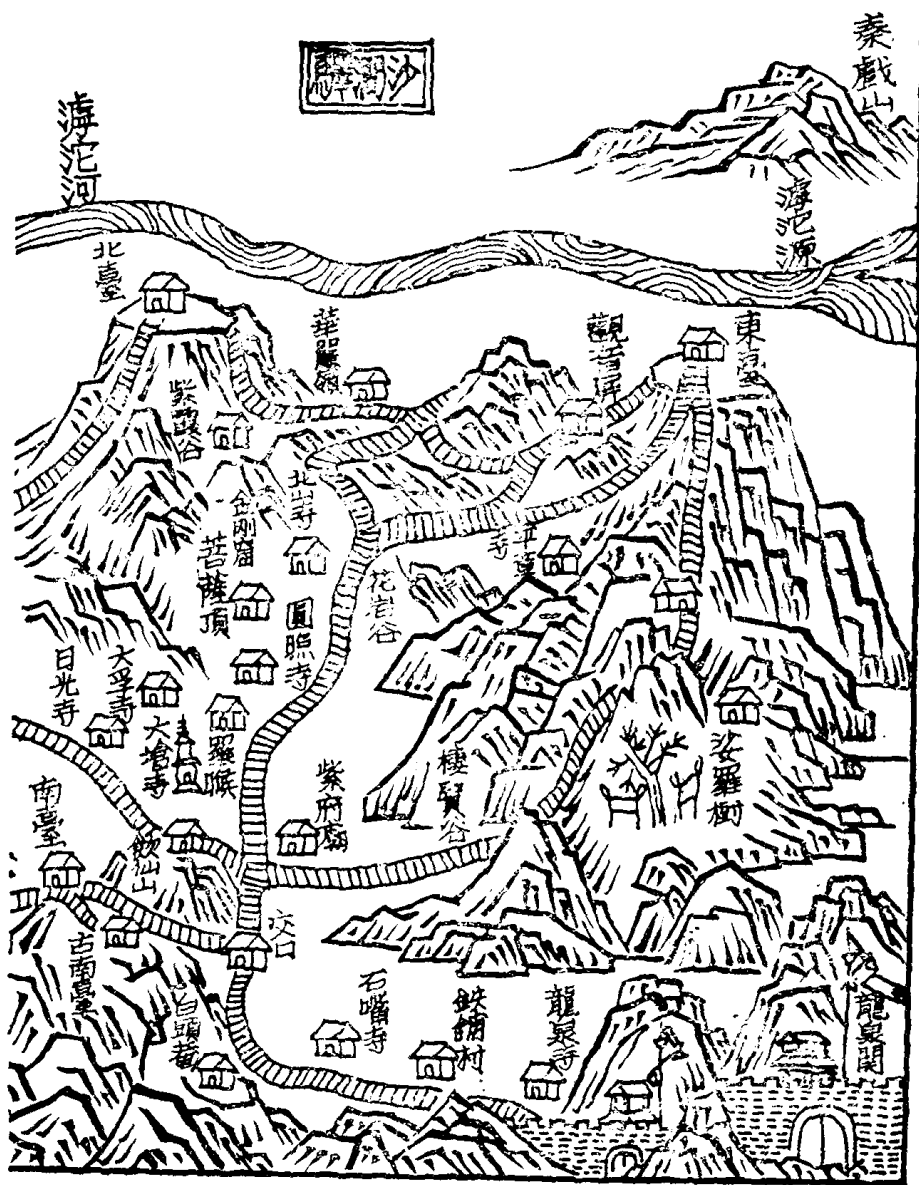
承印者：银川彩色印刷厂

批准单位：宁夏回族自治区宗教事务局

准印证号：宁新管字九八第一一七号

若欲助印经书 请与我会联系

五臺



薩菩利師殊文智大無南



文殊菩薩像讚

緬維菩薩實龍種上誓願宏深慈悲無量
不違寂光現身塵刹隨眾生機說圓通法
其所施設妙莫能詮春到百卉月印萬川
為憐凡夫無由瞻仰示住清涼俾有所仗
闡佛心要及與淨宗理超象外道契寰中
唯願慈悲放金色光普令眾生同證真常
常慚愧僧釋印光和南撰
三寶弟子曹岳申和南書

山圖



重印《清涼山志》前言

在古代五臺山史志中，《清涼山志》可謂扛鼎之作。

唐高宗時，藍谷法師慧祥撰《古清涼傳》二卷，爲五臺山有志之始，也是佛教名山有志之始。全書分《立名標化》、《封域里數》、《古今勝迹》、《游禮感通》、《支流雜述》五部分，共約一萬五千字。

宋仁宗時，妙濟大師延一撰《廣清涼傳》三卷，《古清涼傳》『推而廣之』，不僅增加了唐初以來三百多年中五臺山佛教的新史料，而且『采摭經傳，收據故實』，充實了許多內容。從篇幅和內涵上說，爲《古清涼傳》的三倍，共計約四萬五千字。全分爲二十二部分，即《菩薩生地見聞功德》、《菩薩應化總別機緣》、《菩薩何時直綫山中》、《清涼山得名所因》、《五臺四埵古聖行迹》、《五臺境界寺名聖迹》、《安生塑真容菩薩》、《牛雲和尚求聰明》、《佛陀波利入金剛窟》、《無著和尚入化般若寺》、《神英和尚入化法華院》、《道義和尚入化金閣寺》、《法照和尚入化竹林寺》、《亡身徇道僧俗》、《州牧宰官歸信》、《高德僧事

迹》、《高德尼事迹》、《宋僧所睹靈異》、《靈異彙木》、《大聖文殊師利古今贊頌》等。

宋徽宗時丞相張商英（一〇四三、一一二一），字天覺號無盡居士，蜀州新津（今四川新津縣）人。他曾三次游五臺山，作《續清涼傳》二卷，專門記述所見之文殊菩薩靈迹。如：「圓光、攝身光、金橋、紫氣、祥雲、菩薩對仗」聖燈等，實爲靈迹記。

上述清涼三傳，在金大定四年（一一六四）已合并在一起印行。明神宗時，鎮澄法師（一五四七、一六一七）認爲：『傳雖再出，而于文殊應迹，志士感通，班班遺諸群籍，而猶未備焉』，『不佞痛斯文之訛亦久矣』。也就是說，三傳不完備，并且有訛誤。于是，他在前人的基礎上『削繁秩亂』，撰成《清涼山志》八卷。此書共約十四萬字，爲《廣清涼傳》的三倍，補充了宋代以來五百多年的寺宇變遷、高僧事迹和《廣清涼傳》漏收的史料，訂正了一些訛誤；廣泛收集了優美的神話傳說、菩薩故事、雋永的詩歌和著名的花草藥石，從

盡衆生而爲願，孰能感應若茲？其有居神州一生不到者，亦奚異舍衛三億之徒哉！願皆修敬焉。』或問：『域內名山有五，東曰泰山，南曰衡山，西曰華山，北曰恒山，中曰嵩山，是爲五岳。上古帝王，四時巡狩，則臨四方之岳，以時祀之。而泰山梁父，爲四岳長，故稱岱宗。自古帝王于茲封禪焉。載諸經史詳矣。今日：『文殊大士居清涼山，而令海內傾心，於茲蘄向，亦有何據乎？』答：『於修多羅，有良證耳。』故《大華嚴經》云：『東北方有處，名清涼山，從昔已來，諸菩薩衆，於中止住。現有菩薩名文殊師利，與其眷屬，諸菩薩衆，一萬人俱，常在其中而演說法。斯言猶漫。』又《寶藏陀羅尼經》云：『佛告金剛密迹主言，我滅度後，於南瞻部洲東北方，有國名大震邦。其中有山，名曰五頂。文殊童子游行居住，爲諸衆生於中說法。及有無量天龍八部圍繞供養。』等斯言審矣。此外自古及今，神人顯彰甚多。略引數條：一、漢明帝時，摩騰法蘭者，四果聖人也。始至此土，以天眼觀，即知此山乃文殊住處，兼有育二所置佛舍利塔。二、宇文周時有化人來游此土，云禮迦葉佛說法處，并往清涼文

殊住處。至山，現文殊像，殞空不見，隨者乃知文殊化身。三、唐初師子僧九十九夏，三果人也。跣足而來，禮清涼山。四、唐道宣律師行超三界，道重百靈，感諸天人，常侍衛焉。嘗問諸天冥遠之事，無不明答，乃知清涼，文殊所居，上皆出感通傳。故藍谷云：『此土名山，雖嵩岱蓬瀛，皆編外典。未有若清涼出於金口，傳於龍藏，宅萬聖而敷化，自五印以飛聲，美曜靈山，利周賢劫者也。』問：『有云劫火洞然，此山不壞，言非妄誕者乎？以今觀之，山石之崩潰，林木之代謝，擊之則裂，火之則灰，安得三灾而不壞也？』答：『化相則壞，真相不壞。』故法華云：『大火所燒時，我淨土不毀。如身子見娑婆丘陵土石，斯可壞者也。螺髻見如自在天宮，斯不可壞者也。』問：『真之與化，相去幾何？爲一爲異！一則真應同化，粗弊可壞。異則真居化外，應非人間。』答：『真之與化，非一非異。如鏡不像，既非是鏡，亦非離鏡有像可得。如夢所見，雖非本身，然離本身，無別夢鏡。故楞嚴云：『譬如目眚，矚燈光中，別現圓影，彼非眚人，則無所見。以況衆生以無明故，妄見山河諸有爲相，

聖則不見。又如入法界品中，如來入師子奮迅三昧，逝多園林，即有無盡功德莊嚴。二乘在會，不見不聞。』乃至云：『如是皆是普賢菩薩智眼境界，不與一切二乘所共，以是因緣，聲聞不見等。是知真界無殊，悟迷斯隔，推此可知清涼真化矣。』據上所辯，真土無邊，獨曰此處不壞者，欲令歸心專一。又如窺一隙之空，即見無盡之空也。

略紀化主

七佛未出世，天生大德以爲師；九世祖瞿曇，人仰能仁而秉教。過去是龍種上佛，現在即摩尼寶積。爲無量數諸佛之母，現十瑞相妙德之身。色等紫金，圓明映徹；毫同白玉，光網莊嚴。或稱爲童子，或喻作小男。蓋登妙高之峰，信爲基址；發菩提之樹，智乃根芽。大士寄位在信，表德屬智，故也熔頑鐵而作精金，示本明而非新得。化秉聖基，智原德母。志化主。

原聖

或問：『常夫之謂凡，通明之謂聖。曼殊大士，凡歟？聖歟？』答：『究論法身，尚不名聖，豈得謂凡？今就應迹，是聖非凡也？』問：『聖有世出世

昇，洞明物理，德被黔黎，精一傳家，至仁修己，此世間聖，堯舜周孔是也。永離生死，證大涅槃，慈育四生，光含三有，此出世間聖，大雄氏等是也。曼殊師利，是何聖耶？』答：『出世間聖，非世間也。』問：『出世之聖，亦有四焉。一曰聲聞，聞四諦法，厭苦斷集，修道證滅者也。二曰緣覺，觀緣變易，自覺無生者也。三曰菩薩，萬行圓修，自他兼利，宅心法界，德用難思者也。四曰如來，朗萬法之幽邃，覺大夜之重昏，纖塵淨盡，萬德圓明者也。於斯四者，文殊大士當何聖耶？』答：『久成第四，示居第三者也。』問：『何所據耶？』答：首《楞嚴三昧經》云：『佛告迦葉，過去久遠，無量無邊不可思議阿僧祇劫，爾時有佛，名曰龍種上如來，十號具足。於此南方，過千國土，有國名平正，地平如掌，龍種上佛，於彼國土，得無上覺。乃至云彼佛，即文殊師利法王子是也。』又《處胎經》云：『昔爲能仁師，今爲佛弟子，二尊不并化，故我爲菩薩。此皆已成正覺，現處菩薩也。』又《央掘經》說：『北方有國，曰常喜，彼土有佛，曰歡喜藏摩尼寶積，即文殊是。此則現成正覺者也。』又《悲華經》言：『阿彌陀佛爲轉

閱大乘經典，不至驚疑怖畏，不徒爲閱此志者作前導也。舊志系明萬歷間鎮澄法師所修，大體甚好，間有未加詳考之失。其時憨山、紫柏、妙峰皆屬摯友，不但于此山有大關係，實于佛法世道有大關係，均未立傳。清康熙間復有修者，絕未徧訪，且于大有關係之文字任意刪削，因茲遂不流通。今依明志，稍爲考訂增修耳。去春，一弟子李圓淨言：『文殊、普賢、觀音、地藏四大菩薩，實爲一切衆生之恃怙。師在普陀，曾請許止淨居士作《觀音本迹頌》，發揮觀音之深恩重德，至爲周到。師又另修王雅三所修之《普陀志》。何不將五臺、峨眉、九華志，亦按此例而修之乎？況《五臺志》亦無處請，而體裁尚好。《峨眉志》則只是志山，不復以發揮普賢之道爲事。《九華志》則更可痛嘆。當此世道人心陷溺已極之時，固宜亟修而流通，以作挽回之據。』遂忘其固陋，勉力從事，乃請許止淨標示大致，其修治則光任之，其校對則德森師任之。今已排竣，雖無大發明，然亦不無小補。至于近世之事，以身既不在其地，而以朝不保夕之年，亦不敢托人采訪，恐事未集而人已逝，致成空談。故

將近事，留與後來之哲人耳。憶昔光緒十三年在紅螺山，告假朝五臺，欲請清涼山志。至京琉璃廠遍問各舊書店，祇得一部，因而購之。今爲排印流通，俾後來易得，而釋已遺憾，何幸如之。五臺雖爲文殊菩薩道場，未見念菩薩時發起之贊。今夏華嚴嶺僧靜栖師祈作一贊，以備念誦之儀，乃湊成八句寄彼。贊曰：『文殊菩薩德難量，久成龍種上法王。（龍種上佛，系文殊過去劫中成佛之名，出首楞嚴三昧經。龍種上尊王，另是一佛，不可誤引。）因憐衆生迷自性，特輔釋迦振玄綱。爲七佛師體莫測，作菩薩母用無方。常住寂光應衆感，萬川一月影咸彰。』民國二十二年癸酉九月吉日常慚愧僧釋印光敬撰。

淮陰重刻《清涼山志》序

元夜月滿地，有雪天無雲。訪聚用長老於淮陰聞思寺問佛與法。聚公曰：『何者是佛？何者是法？栴檀貝葉皆非也。何者非佛？何者非法？耳鳴目眚皆是也。執像求佛，執經求法，劫火洞燒，經像俱泯。二者何在？在在皆在，而人不悟也。』余曰：『佛法如是，士農工商，信者無幾，奈何？』聚公曰：『士期於學文，無相之文，乃意至文，不悟者愚矣。農期於力田，無形之田，乃爲福田，不悟者荒矣。工期於能巧，無技之巧，衆巧所師，不悟者拙矣。商期於獲利，無得之利，萬利所歸，不悟者窘矣。一字必惜，是大慧佛，一粒必珍，是多寶佛，一蟲必救，是長壽佛，而人不悟也。一字萬化，無量法王，一粒萬種，無量法寶，一蟲萬變，無量法母，而人更不悟也。』余問：『人有三難，人身難得，中土難生，正法難聞，奈何？』聚公曰：『即非人身，無非佛身。即非中土，無非佛土。即非正法，無非佛法。悟者何難？』又問：『佛有三難，衆生難度，無緣難化，定業難逃，奈何？』聚公曰：『衆本非衆，度在慈悲。無本非

無，化在喜舍。定本無定，逃在懺悔。悟者何難？』又問：『父母未生我前，我在何處？』聚公曰：『且道父母既生我後，我在何處？我未生以前，父母又在何處？』又問：『如何是祖師西來意？』聚公曰：『如何是祖師，如何是西，如何是來。不師師，不西西，不來來，且道且道。』余遂默然。聚公說偈曰：『今年元夜却無雲，春雪三分月十分。大地清涼除熱惱，梅花忘我我忘君。』甲戌春，聚公與其徒養淳、蘊哲徒步朝清涼山。山志板適毀於火，乃取舊志歸淮陰重校而梓之。請序於余，因述問答之語。可悟聚公以大千爲山，以大藏爲志，無在非清涼者。乾隆乙亥上元淮陰教授金壇史震林書。